

Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Oberlandesgericht Braunschweig (Nemecko) 7. decembra 2011 — Odvolanie, ktoré podala International Jet Management GmbH vo veci uloženia pokuty

(Vec C-628/11)

(2012/C 80/11)

Jazyk konania: nemčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Oberlandesgericht Braunschweig

Účastník konania pred vnútroštátnym súdom

International Jet Management GmbH

Prejudiciálne otázky

1. Uplatňuje sa zákaz diskriminácie zakotvený v článku 18 ZFEÚ (predtým článku 12 ES) v prípade, ak členský štát (Spolková republika Nemecko) požaduje od leteckého dopravcu, ktorý disponuje platnou prevádzkovou licenciou v zmysle článkov 3 a 8 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1008/2008 z 24. septembra 2008 o spoločných pravidlách prevádzky leteckých dopravných služieb v Spoločenstve, ktorá mu bola udelená v inom členskom štáte (Rakúskej republike), povolenie na vstup pre mimoriadne lety (komerčné lety v rámci nepravidelnej leteckej dopravy), ktoré vedú na územie členského štátu z tretích krajín?
2. Spočíva v prípade kladnej odpovede na prvú otázku porušenie článku 18 ZFEÚ (predtým článok 12 ES) už v samotnej požiadavke povolenia, ak sa povolenie na vstup, ktorého vyžiadanie je možné presadiť prostredníctvom hrozby peňažnej pokuty, požaduje v prípade leteckých dopravných služieb z tretích krajín od leteckých dopravcov, ktorí v ostatných členských štátoch získali oprávnenie (prevádzkovú licenciou), ale nie od leteckých dopravcov s oprávnením vydaným v Spolkovej republike Nemecko?
3. Môže sa — aj keď sa uplatní článok 18 ZFEÚ (predtým článok 12 ES) (otázka 1) a požiadavka povolenia sa nepovažuje za diskriminačnú (otázka 2) — udelenie povolenia na vstup pre letecké služby dotknutej osoby, ktoré vedú z tretích krajín do Spolkovej republiky Nemecko, pod hrozbou peňažnej pokuty bez porušenia zákazu diskriminácie, podmieniť tým, že letecký dopravca z členského štátu na licenčnom úrade preukáže, že leteckí dopravcovia, ktorí disponujú oprávnením vydaným v Spolkovej republike Nemecko, nie sú schopní také lety vykonať (vyhlásenie o indisponibilitate)?

Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Administrativen sad — Varna (Bulharsko) 15. decembra 2011 — Stroj trans EOOD/Direktor na Direkcija „Obžalvane i upravljenie na izpālnenieto“ — gr. Varna pri Centralno upravlenie na Nacionalnata Agencija na Prichodite

(Vec C-642/11)

(2012/C 80/12)

Jazyk konania: bulharčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Administrativen sad — Varna

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobkyňa: Stroj trans EOOD

Žalovaný: Direktor na Direkcija „Obžalvane i upravljenie na izpālnenieto“ — gr. Varna pri Centralno upravlenie na Nacionalnata Agencija na Prichodite

Prejudiciálne otázky

1. Má sa článok 203 smernice Rady 2006/112/ES⁽¹⁾ z 28. novembra 2006 o spoločnom systéme dane z pridanej hodnoty vykladať v tom zmysle, že daň z pridanej hodnoty, ktorú osoba vyúčtovala vo faktúre, je splatná bez ohľadu na to, či existujú dôvody tohto vyúčtovania (absencia dodania, resp. služby alebo platby), ako aj v tom zmysle, že orgány, ktoré kontrolujú uplatňovanie Zakon za danak varchu doba-venata stojnost (zákon o dani z pridanej hodnoty), nie sú vzhľadom na vnútroštátne ustanovenie, podľa ktorého môže faktúru opraviť len ten, kto ju vystavil, oprávnené vykonať opravy dane, ktorú osoba vyúčtovala?
2. Dochádza na základe praxe správnych orgánov a súdov, pri ktorej sa jednej zo strán (nadobúdateľovi alebo príjemcovi uvedenému vo faktúre) na základe opravného daňového výmeru zamietne právo na odpočítanie dane, kým inej strane (vystavovateľovi faktúry) sa zase — na základe opravného daňového výmeru — nevykoná oprava vyúčtovanej dane z pridanej hodnoty, k porušeniu zásad daňovej neutrality, proporcionality a ochrany legitímnej dôvery, a to v týchto prípadoch:
 - osoba, ktorá vystavila faktúru, nepredložila pri daňovej kontrole, ktorá u nej bola vykonaná, nijaké doklady,
 - osoba, ktorá vystavila faktúru, predložila pri daňovej kontrole doklady, jej dodávatelia však nepredložili nijaké dôkazy alebo na základe predložených dôkazov nie je možné zistiť, či skutočne došlo k dodaniu tovaru alebo poskytnutiu služieb,

— pri daňovej kontrole osoby, ktorá vystavila faktúry, neboli skontrolované sporné faktúry v reťazci?

(¹) Smernica Rady 2006/112/ES z 28. novembra 2006 o spoločnom systéme dane z pridanej hodnoty (Ú. v. EÚ L 347, s. 1).

Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Administratíven Sad — Varna (Bulharsko) 15. decembra 2011 — LVK-56 EOOD/Direktor na Direkcia „Obžalvane i upravljenje na izpalnenieto“ — Varna pri Centralno Upravljenje na Nacionalnata Agencija za Prihodite

(Vec C-643/11)

(2012/C 80/13)

Jazyk konania: bulharčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Administratíven Sad — Varna

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobkyňa: LVK-56 EOOD

Žalovaný: Direktor na Direkcia „Obžalvane i upravljenje na izpalnenieto“ — Varna pri Centralno Upravljenje na Nacionalnata Agencija za Prihodite

Prejudiciálne otázky

1. Zahŕňa článok 203 smernice Rady 2006/112/ES (¹) z 28. novembra 2006 o spoločnom systéme dane z pridanej hodnoty všetky prípady nesprávne vyfakturovanej dane z pridanej hodnoty vrátane prípadov, keď bola vystavená faktúra s vyúčtovanou daňou z pridanej hodnoty bez toho, aby došlo k zdaniteľnej udalosti? V prípade kladnej odpovede na túto otázku, vyžadujú články 203 a 273 smernice 2006/112/ES, aby členské štáty výslovne upravili, že splatná daň z pridanej hodnoty je daň, ktorá bola vyfakturovaná a v súvislosti s ktorou nedošlo k zdaniteľnej udalosti, alebo postačuje prebratie všeobecného ustanovenia smernice, podľa ktorého vzniká povinnosť zaplatiť daň každému, kto ju uvedie na faktúre?
2. Vyžadujú články 73, 179 a 203 smernice 2006/112/ES vzhľadom na odôvodnenie smernice č. 39 a na zabezpečenie presnosti odpočtov dane, aby orgány zodpovedné za príjmy v prípade, že bola vo faktúre vyúčtovaná daň z pridanej hodnoty bez toho, aby došlo k zdaniteľnej udalosti, opravili základ dane alebo daň vyúčtovanú vo faktúre?

3. Môžu osobitné opatrenia podľa článku 395 smernice 2006/112/ES existovať v takej daňovej praxi, akou je prax dotknutá vo veci samej, keď orgány zodpovedné za príjmy na účely kontroly odpočtov dane preveria len vykonané odpočty dane, kým daň z uskutočnených transakcií sa považuje za bezpodmienečne splatnú už len preto, lebo bola vyúčtovaná vo faktúre? V prípade kladnej odpovede na túto otázku: Je podľa článku 203 smernice 2006/112/ES prípustné — a ak áno, v akých prípadoch —, aby sa za tú istú transakciu vymerala daň prvý raz u dodávateľa alebo poskytovateľa služieb, pretože daň uviedol na faktúre, a druhýkrát u príjemcu dodania alebo služby tým, že sa mu neprizná právo na odpočet dane?

4. Dochádza na základe takej daňovej praxe, o akú ide v konaní vo veci samej — podľa ktorej sa nadobúdateľovi zdaniteľného plnenia alebo príjemcovi zdaniteľnej služby neprizná právo na odpočet dane z dôvodu „chýbajúceho dokladu o vykonaní transakcie“, bez toho, aby sa zohľadnili už konštatované zistenia, že daňová povinnosť vznikla dodávateľovi alebo poskytovateľovi služieb a on je povinný zaplatiť daň, pričom v čase posúdenia vzniku práva na odpočet dane nebol opravný daňový výmer upravený, resp. nevznikol a nebol zistený nijaký dôvod, aby bol zmenený spôsobom, ktorý stanovil štát, — k porušeniu nekumulovateľnosti dane z pridanej hodnoty a je táto daňová prax v rozpore so zásadami právnej istoty, rovnosti zaobchádzania a daňovej neutrality?

5. Je podľa článku 167 a článku 168 písm. a) smernice 2006/112/ES prípustné, aby sa právo na odpočet dane nepriznalo nadobúdateľovi zdaniteľného plnenia alebo príjemcovi zdaniteľnej služby, ktorý spĺňa všetky podmienky stanovené v článku 178 smernice, ak na základe právoplatného opravného daňového výmeru, ktorý bol vydaný voči dodávateľovi alebo poskytovateľovi služieb, nebola z dôvodu „chýbajúceho vzniku zdaniteľnej udalosti“ vykonaná oprava vyfakturovanej dane z pridanej hodnoty, ale daňová povinnosť sa považovala za vzniknutú a zohľadnenú pri stanovení výsledku predmetného zdaňovacieho obdobia? Je z hľadiska odpovede na túto otázku relevantná skutočnosť, že dodávateľ alebo poskytovateľ služby nepredložil počas daňovej kontroly nijaké účtovné záznamy a výsledok za toto obdobie bol stanovený iba na základe údajov v priznaniach dane z pridanej hodnoty, ako aj na základe účtovných kníh predajov a nákupov?

6. V závislosti od odpovede na predchádzajúce otázky, majú sa článok 167 a článok 168 písm. a) smernice 2006/112/ES vykladať v tom zmysle, že si neutralita dane z pridanej hodnoty za takých okolností, o aké ide v konaní vo veci samej, vyžaduje, aby zdaniteľná osoba mohla odpočítať daň, ktorú vyfakturovala za transakcie?

(¹) Ú. v. EÚ L 347, s. 1.